APPRENDRE FRANCO-FUN!

CRÉER DES PONTS EN FRANÇAIS



Outils et stratégies pour soutenir les familles bilingues et les enfants dans les programmes en français.

Un environnement francophone fort ne se construit pas seulement en demandant aux enfants de parler français. Il se construit en créant des conditions où les enfants peuvent comprendre, essayer, interagir et prendre confiance.

Ce guide vous aidera à :

- Créer un environnement où les enfants se sentent en confiance pour essayer le français.
- Soutenir la compréhension avant d'exiger la production orale.
- Créer davantage d'interactions en français entre les enfants.
- Intégrer le français naturellement dans le jeu, les chansons et les routines.
- Donner aux familles des façons simples de soutenir leur enfant, même lorsqu'elles ne parlent pas français.

QU'EST-CE QUI AIDE LE FRANÇAIS À GRANDIR?

SÉCURITÉ
Je peux essayer sans avoir peur de me tromper

COMPRÉHENSION
Je comprends suffisamment pour participer.

INTERACTION
J'ai une vraie raison de communiquer avec quelqu'un

RÉPÉTITION
J'entends et j'utilise les mêmes mots dans plusieurs contextes.

RAPPEL IMPORTANT

Comprendre vient souvent avant parler.

Hésiter à répondre ne signifie pas ne pas apprendre.

APPRENDRE FRANCO-FUN!

RENDRE LE FRANÇAIS ACCESSIBLE

Avant de demander à un enfant de parler français, demandons-nous ce qui pourrait l'aider à comprendre, à participer et à communiquer.

JE ME QUESTIONNE

L'enfant...

- [ ] comprend-il la consigne?
- [ ] connaît-il les mots dont il a besoin?
- [ ] a-t-il eu un modèle?
- [ ] a-t-il suffisamment de temps pour répondre?
- [ ] peut-il participer autrement que par une phrase complète?
- [ ] a-t-il une vraie raison de communiquer?

MODÉLISER AVANT DE DEMANDER



Au lieu de :
« Dis-le en français. »

Essayez :
« Tu veux le camion? Tu peux dire : "Je veux le camion." »



Au lieu de :
« Fais une phrase complète. »

Essayez :
« Tu veux le rouge? Tu peux dire : "Je veux le rouge." »

LA PAUSE LINGUISTIQUE DE 5 SECONDES

5 secondes

1. Posez une question simple
2. Attendez environ 5 secondes
3. Observez
4. Ajoutez un geste ou un visuel si nécessaire
5. Donnez un modèle si l'enfant en a besoin

Le silence peut être du temps de traitement.



Tous les enfants ne commencent pas au même endroit.
Notre rôle est de leur offrir une prochaine étape accessible.

APPRENDRE FRANCO-FUN!

FAIRE VIVRE LE FRANÇAIS AU QUOTIDIEN

Le français se développe lorsque les enfants l'entendent souvent et ont de vraies raisons de l'utiliser.

DONNER DES MOTS QUI SERVENT VRAIMENT

- « À ton tour. »
- « Tu veux jouer? »
- « Donne-moi le rouge, s'il te plaît. »
- « Encore! »
- « Attends. »
- « Aide-moi. »
- « Regarde! »
- « Viens avec moi! »

CRÉER UNE RAISON DE COMMUNIQUER



partager du matériel



demander une pièce manquante



trouver l'information auprès d'un ami

choisir ensemble



donner des indices

ccomplir une mission à deux

Le silence peut être du temps de traitement.

Le français par le jeu



AU RESTAURANT

« Je voudrais... »
« Voilà! »
« Merci! »



À L'ÉPICERIE

« Je cherche... »
« Combien? »
« Dans mon panier. »



À LA CONSTRUCTION

« Mets-le ici. »
« Plus haut! »
« Donne-moi... »



CHEZ LE DOCTEUR

« Où as-tu mal? »
« Ici. »
« Ça va? »



AUX ARTS

« Quelle couleur? »
« Je veux le bleu. »
« Regarde mon dessin! »

LES ROUTINES SONT DES OCCASIONS LINGUISTIQUES PUISSANTES



À l'arrivée :
« Bonjour!
Comment ça va? »



Au rangement :
« Où va le bloc?
Dans le bac! »



À la collation :
« Tu veux de l'eau ou du lait? »



Pour sortir :
« D'abord les bottes, ensuite le manteau. »



Au départ :
« Au revoir!
À demain! »



Nous n'avons pas toujours besoin d'ajouter une activité de français. Nous pouvons ajouter du français à l'activité qui existe déjà.

APPRENDRE FRANCO-FUN!



CRÉER UN PONT AVEC LES FAMILLES

Une famille n'a pas besoin de parler français pour soutenir l'apprentissage du français.

Ce que les familles peuvent faire

- Parler dans la langue qu'elles maîtrisent le mieux.
- Lire et raconter des histoires ensemble.
- Poser des questions sur ce que l'enfant apprend.
- Écouter une chanson ou une comptine française ensemble
- Demander à l'enfant d'enseigner quelques mots français.
- Regarder ensemble les images et les mots envoyés par le programme.
- Célébrer les efforts plutôt que la perfection



LA LANGUE FAMILIALE EST UNE FORCE

Lorsqu'une famille parle, raconte, explique, questionne et lit avec son enfant dans la langue qu'elle maîtrise le mieux, elle continue à développer des compétences importantes pour la communication et l'apprentissage.

POUR COMMUNIQUER AUEC LES FAMILLES : FAISONS SIMPLE

CLAIR
Éviter le jargon.

VISUEL
Ajouter des images et des exemples.

COURT
Proposer une petite action réaliste.

INCLUSIF
Valoriser toutes les langues familiales

POSITIF
Montrer ce que l'enfant apprend et peut déjà faire.

Au lieu de :

« Veuillez pratiquer le vocabulaire français pendant 20 minutes chaque soir. »



Essayez:

« Cette semaine, demandez à votre enfant de vous apprendre trois mots français pendant le souper, le bain ou le trajet. »



La meilleure stratégie familiale est souvent celle qui peut réellement entrer dans la vie quotidienne.

APPRENDRE FRANCO-FUN!

UN PETIT PONT À CRÉER



Choisissez un petit changement qui pourrait rendre le français plus accessible, plus naturel ou plus vivant dans votre milieu.

1 Ce que j'observe dans mon milieu :

_____

_____

_____

2 Un besoin ou une occasion que je remarque:

_____

_____

_____

3 Une stratégie que je vais essayer :

- ☐ modéliser davantage
- ☐ donner plus de temps pour répondre
- ☐ rendre les mots plus visibles
- ☐ enseigner une phrase utile
- ☐ créer une interaction entre enfants
- ☐ ajouter du français à un centre de jeu
- ☐ intégrer une phrase à une routine
- ☐ créer un petit pont avec une famille
- ☐ autre : _____

4 Je vais l'essayer le

_____

_____

5 Ce que je vais observer ensuite :

_____

_____

À garder en tête chaque jour

Modéliser avant de demander.

Donner les mots avant d'attendre qu'ils apparaissent.

Attendre.

Laisser le temps au cerveau de traiter la langue.

Rendre le français visible.

Ajouter des gestes, objets, images et repères.

Créer une raison de communiquer.

Le langage grandit lorsqu'il sert à quelque chose.

Faire vivre le français dans le jeu.

Ajouter la langue aux expériences que les enfants aiment déjà.

Créer de petits ponts avec les familles.

Simple, court et réalisable vaut mieux que compliqué.

Célébrer les essais.

La confiance grandit avant la précision